

---

---

**2nd Session, 56th Legislature  
New Brunswick  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

---

---

---

---

**2<sup>e</sup> session, 56<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
56-57 Elizabeth II, 2007-2008**

---

---

## **BILL**

**29**

**Supplementary Appropriations Act  
2007-2008 (1)**

Read first time: December 18, 2007

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. VICTOR BOUDREAU**

---

---

## **PROJET DE LOI**

**29**

**Loi supplémentaire de 2007-2008 (1)  
portant affectation de crédits**

Première lecture : le 18 décembre 2007

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**L'HON. VICTOR BOUDREAU**

---

---

2007

**BILL 29**

**PROJET DE LOI 29**

**Supplementary Appropriations Act  
2007-2008 (1)**

**Loi supplémentaire de 2007-2008 (1)  
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$64,240,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2007 to the thirty-first day of March, 2008 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume I, for the fiscal year ending March 31, 2008 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 64 240 000 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1<sup>er</sup> avril 2007 au 31 mars 2008, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Budget supplémentaire, Volume I, de l'année financière se terminant le 31 mars 2008, document sur lequel l'annexe est basée.

**SCHEDULE  
ORDINARY ACCOUNT**

Department of Agriculture and Aquaculture. . . . .	\$ 250,000
Department of Business New Brunswick. . . . .	14,000,000
Department of Education. . . . .	2,500,000
General Government. . . . .	260,000
Department of Health. . . . .	10,000,000
Department of Justice and Consumer Affairs. . . . .	1,966,000
Legislative Assembly. . . . .	2,727,000
Department of Local Government. . . . .	930,000
Office of the Attorney General. . . . .	757,000
Regional Development Corporation. . . . .	14,500,000
Department of Supply and Services. . . . .	900,000
Department of Tourism and Parks. . . . .	800,000
 Total Ordinary Account. . . . .	 \$49,590,000

**CAPITAL ACCOUNT**

Department of Supply and Services. . . . .	\$ 9,300,000
Department of Tourism and Parks. . . . .	1,250,000
Department of Transportation. . . . .	4,100,000
 Total Capital Account. . . . .	 \$14,650,000

Grand Total — Supplementary Estimates,  
Volume I, for the fiscal year ending  
March 31, 2008, not otherwise  
provided for. . . . . \$64,240,000

**ANNEXE  
COMPTE ORDINAIRE**

Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture. . . . .	250 000 \$
Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick. . . . .	14 000 000
Ministère de l'Éducation. . . . .	2 500 000
Gouvernement général. . . . .	260 000
Ministère de la Santé. . . . .	10 000 000
Ministère de la Justice et de la Consommation. . . . .	1 966 000
Assemblée législative. . . . .	2 727 000
Ministère des Gouvernements locaux. . . . .	930 000
Cabinet du procureur général. . . . .	757 000
Société de développement régional. . . . .	14 500 000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services. . . . .	900 000
Ministère du Tourisme et des Parcs. . . . .	800 000
 Total du compte ordinaire. . . . .	 49 590 000 \$

**COMPTE DE CAPITAL**

Ministère de l'Approvisionnement et des Services. . . . .	9 300 000 \$
Ministère du Tourisme et des Parcs. . . . .	1 250 000
Ministère des Transports. . . . .	4 100 000
 Total du compte de capital. . . . .	 14 650 000 \$

Total général — Budget supplémentaire,  
Volume I, de l'année financière se  
terminant le 31 mars 2008 (charges et  
dépenses auxquelles il n'est pas  
autrement pourvu). . . . . 64 240 000 \$